

Une bonne soirée

Les parents de Mathilde passent la soirée chez tante Sabine. Mathilde reste seule à la maison avec sa petite soeur Carla.

Du fond de son lit, Mathilde entend la porte de la maison se refermer derrière ses parents. **Ils** partent enfin ! **Elle** soupire de contentement et creuse douillettement son oreiller avec sa tête. En écoutant le souffle régulier de Carla qui dort profondément, **elle** attend un sommeil qui ne veut pas venir.

Mathilde hésite encore un instant, puis elle décide de se lever. Les volets ne sont pas fermés mais la chambre est dans l'obscurité ; seul un mince filet de lumière filtre par la porte entrouverte. La veilleuse de l'entrée est allumée.

Mathilde va tout droit s'installer dans un grand fauteuil confortable, où il est bien agréable de se prélasser sans **le** partager avec papa ou maman. Elle allume la télévision. Ce soir, **elle** peut regarder ce qu'elle veut !

Mirjam Pressler, Mathilde n'a pas peur de l'orage, Actes Sud junior, 1998.

Texte transposé

Une bonne soirée

Les parents de Mathilde passaient la soirée chez tante Sabine. Mathilde est restée seule à la maison avec sa petite sœur Carla.

Du fond de son lit, Mathilde a entendu la porte de la maison se refermer derrière ses parents. Ils sont enfin partis ! Elle a soupiré de contentement et a creusé douillettement son oreiller avec sa tête. En écoutant le souffle régulier de Carla qui dormait profondément, elle a attendu un sommeil qui ne voulait pas venir.

Mathilde a hésité encore un instant, puis elle a décidé de se lever. Les volets n'étaient pas fermés mais la chambre était dans l'obscurité ; seul un mince filet de lumière filtrait par la porte entrouverte. La veilleuse de l'entrée était allumée.

Mathilde est allée tout droit s'installer dans un grand fauteuil confortable. Elle a allumé la télévision. Ce soir-là, elle a pu regarder ce qu'elle a voulu !